

En Aguilar de Codés, Ubago e Igúzquiza se disfrutó ayer de un día de acercamiento entre pueblos vecinos, conversación y actividades de lo más variado que habían preparado los anfitriones

# 1.500 vecinos celebran su fiesta popular

R.A.  
Estella

**Q**UÉ mejor forma de despedir el verano que una fiesta multitudinaria con los vecinos

con los que se ha pasado las vacaciones? A dos días del comienzo oficial del curso escolar tres localidades de la merindad citaron a cientos de habitantes del entorno para la celebración de fiestas de hermandad. En Igúzquiza se reu-

nieron más de 500 residentes de este distrito, sumados a los de la vecina Villamayor de Monjardín, mientras que en Ubago se celebraba la tercera edición del día de la Berrueza con más de 600 invitados de los nueve pueblos res-

tantes del valle. El ambiente de buena vecindad, conversación y baile se extendió hasta el extremo oriental de Estella en Aguilar de Codés, que centró la reunión de las localidades que conforman esta mancomunidad de servicios

administrativos con dos centenares de personas que compartieron mesa y mantel. Una jornada de sol veraniego puso el broche a un día con la que el ánimo vacacional arañó un poco de tiempo a la cercana llegada el otoño.

DISTRITO DE IGÚZQUIZA

## Los temas culturales dominaron una de las citas veteranas

Más de medio millar de personas se reunieron ayer en Igúzquiza en una de las citas veteranas de Tierra Estella, en el entorno del valle de Santesteban de Deyo, en el que se enclavan las localidades de Ázqueta, Labega y Urbiola, además de Igúzquiza, que da nombre al distrito administrativo que coincide también con esta demarcación. Desde hace dos años a este encuentro anual se han sumado los vecinos de Villamayor de Monjardín, que se alza entre el resto de las localidades con el perfil de su castillo.

Aunque el día era de fiesta, los temas culturales dominaron una buena parte de la jornada.

De hecho, el programa comenzó con una visita guiada al palacio de Igúzquiza o de los Vélez de Medrano, que en la actualidad está deshabitado, aunque en él vivieron vecinos del pueblo hasta los años 60. Ramón Ábrego Pérez desglosó algunas de las características más importantes de un edificio que se erigió en el siglo XVI con una función defensiva, ya que los Vélez de Medrano ejercían al mismo tiempo como alcaides de Monjardín. La situación estratégica del palacio y la desaparecida ermita de San Millán desde la que se divisaba el paso del Ega justifican posiblemente su construcción.

Al mediodía y con la celebra-

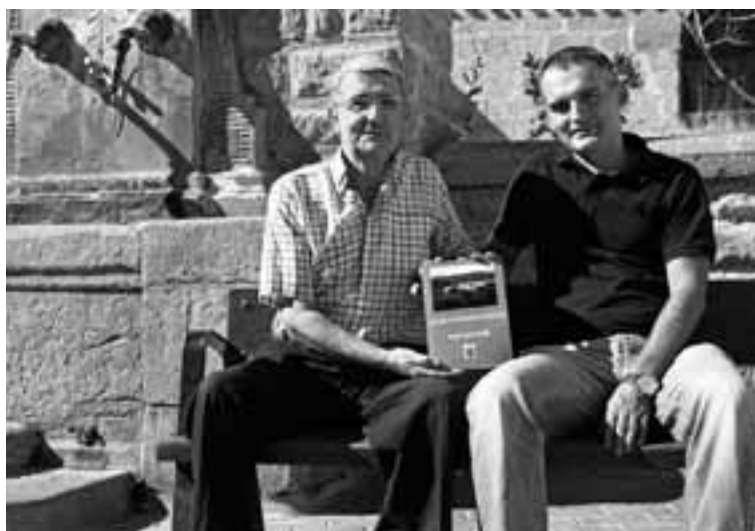


La jornada comenzó con una visita guiada al palacio de Igúzquiza, que interesó a adultos y niños. MONTXO A.G.

ción de la misa, el número de congregados comenzó a aumentar, mientras los más pequeños se divertían con los hinchables. El momento cumbre llegó antes

de la comida con el concurso de calderetes en que 30 recetas se disputaron un premio que finalmente se llevó la cuadrilla *Los chicos de Ázqueta*. Minutos des-

pués un total de 530 asistentes se sentaban a la mesa a degustar los guisos y disfrutar de la sobremesa y baile con los que concluyó la jornada.



Ismael García Portillo y Javier Martínez de Morentin Garraza. MONTXO A.G.

## Más de 2.500 palabras que encierran el habla de la zona

Profundo conocedor de palabras, historias, dichos y topónimos de Igúzquiza, el ex profesor del colegio Remontival Ismael García Portillo se ha animado a sus 71 años a publicar su primer libro, que reúne 2.500 vocablos propios de la localidad que ahora la letra impresa salvará de perderse en el olvido. "Se trata de palabras que yo considero un poco más, de Igúzquiza, porque no aparecen en la Real Academia ni en Iribarren. Así el

vocablo "majar" en sentido de sacudir o golpear, "empesar" en la acepción de ayudar a cargar un saco y muchos otros figuran en un libro que el autor tenía preparado hace años y que ahora ha sacado a la calle con ayuda de otro vecino de la localidad, Javier Martínez de Morentin Garraza, que se ha convertido en editor y prologuista. "Hace 10 años miré cómo publicarlo, pero era carísimo y ahí se quedó el libro", recordó García.

Ahora con el apoyo de Martínez de Morentin se han ajustado presupuestos, que corren a cargo del autor, para que la obra pueda ver la luz. Con una tirada de 300 ejemplares, tiene un precio de 10 euros e incluye casi una treintena de fotos antiguas cedidas por todo el pueblo, mientras que el Ayuntamiento también ha dado una ayuda. "El principal interés de esta obra es que se recogen palabras que de otra manera desaparecerían. También es muy revelador para los más jóvenes porque a través del habla se pueden aprender cosas del pasado, de la trilla, la vendimia, de las labores del campo con animales que ya no existen", indicó Martínez de Morentin.

# MERCADO de Antigüedades Y ALMONEDA de ESTELLA-LIZARRA

**sábado 11 de septiembre de 2010**  
Centas de productos de calidad a precios super rebajados. ¡Tienes una ocasión única!

## FERIA URBANA DE OPORTUNIDADES

### Estella-Lizarra

ORGANIZA / ANTOSATZAILLA

ESTELLA-LIZARRA CIUDAD DEL COMERCIO

GOBIERNO DE NAVARRA

2012